

# Cart Egwchope De'en Bzoj San Juanñə'

*Nombi'acho de'en naquə de'e li na' cheyalə' gaque che ljuežjcho*

<sup>1</sup> Diozən' gwleje' nada' par cho'a xtiže'enə' len le'e. Na' lao yelə' beŋə' golə ɬchia' chzoja' le' no'olə len xi'iŋo' ca'. Diozən' gwleje' le'e par žjəyezole len le'. De'e li chacda' chele, na' caguə toza' nada'anə', lenczə yoguə'ələl beŋə' ca' yelə' beŋə' ca' bazjənombi'e de'en naquə de'e li.

<sup>2</sup> Chaqueto' chele ɬchedə' chio'o nezecho de'en naquə de'e li na' talenchon zejlıcañe.

<sup>3</sup> Chnaba' lao Xacho Diozən' na' Xi'iŋe' Xancho Jesocristən' sa'aclenšgue' le'e na' yesyə'əyašə' yesyə'əži'ilazə'əšgue' le'e na' so'onšgue' ca so cuezle binlo len xbab de'en yo'o lo'o yichjla'ažda'olen' ɬchedə' la' nombi'ale de'en naquə de'e li na' chaquele che ljuežjle tole yetole.

<sup>4</sup> Lechguale bebeida' catə' gwnezda' de que balə xi'iŋo' ca' chso'one' can' ben Xacho Diozən' mendad goncho, əzja'aque' choso'ozenague' che de'en naquə de'e li.

<sup>5</sup> Na' de'e cheyalə' goncho no'olə, gaque che ljuežjcho tocho yetocho, la' can' non Diozən' mendad goncho. Ca de'e nga nia' cheyalə' goncho, caguə naquən ca to mendad cobənə', de'e nezczecho dezdz gwzolaocho chonlilažə'əcho Cristən'.

**6** De'e ngan' goncho šə chaquecho ćhe Diozən', goncho can' none' mendadən'. Catə'en gwzo-lao chonlilažə'ele Cristən' canan' gwñezele de que none' mendad gaque ćhe ljuežjcho.

### *Zan benə' goxoayag chsa'aš yežlyo nga*

**7** Zan beŋə' goxoayag babesə'echoj entr chio'o na' chaše' yežlyo nga. Lega'aque' chso'e dižə' chesə'ane' de que Jesocristən' ben' bidə na' golje' yežlyo nga bito naque' Dioz. Benə' can' zjənaque' beŋə' goxoayag na' chso'one' contr Cristən'.

**8** Bito ſejle'ele chega'aque', la' šə ſejle'ele chega'aque' bito si'ile yelə' bala'aŋ de'en chene'e Diozən' goŋe' le'e laogüe de'en benle xšine'enə'. Legon par nich si'ile doxen yelə' bala'aŋ de'en chene'e Diozən' goŋe' le'e.

**9** Notə'atezcho šə chbejjichjcho de'en bsed əblo'i Cristən' na' chca'acho nez yoblə, bito zo Diozən' len chio'o. Pero šə zotezə zocho chzenagcho ćhe de'en bsed əblo'i Cristən', Xacho Diozən' len Xi'inə'enə' nite'e len chio'o.

**10** Šə no benə' yide' gan' zole par əgwsed əgwlo'ine' le'e, pero bito əgwsed əgwlo'ine' ca de'en bsed əblo'i Cristən', bito əggüüalaolene' ližlenə', na' bito ye'elene': "Gwyo'o ngalə benə' bišə'."

**11** Šə ye'echo le': "Gwyo'o ngalə benə' bišə'", zejen de que txenŋə' choncho de'e malən'.

### *Gone'ene' žjəlanə'e lega'aque'*

**12** De'e zan de'en de əŋia' le'e, pero bito che'enda' gwzojəcha'an le'e yiš ćhedə' yida' gan' zolenə' na' socho txen güe'elena' le'e dižə' cho'a par nich socho mbalaz juisy.

**13** Xi'in no'olə bilo'onə' chəsə'əguape' le'e diox  
benə' ca' leczə bagwlej Diozən' par žjəsyə'ənite'e len  
le'. De'e na'azən' chzoja' na'a. *Juan*

**Testament Cobə de'en choe' dižə' che ancho  
Jesocristən'  
New Testament in Zapotec, Yatzachi (MX:zav:Zapotec,  
Yatzachi)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yatzachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yatzachi [zav], Mexico

**Copyright Information**

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Yatzachi

**© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

d439ce34-67af-5db7-b82c-f44ad9932db2